



## JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének  
2023. május 17. (szerda) napján 09:00 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 4. nyilvános rendes ülésén**

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Berkeczné Juskiewicz Romana elnök-helyettes  
Távol maradt: Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Dombrovsky Borbála jogi referens  
Markov Alekszandar nemzetiségi ügyintéző

### **Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá Berkeczné Juskiewicz Romana elnök-helyettest javasolja a jegyzőkönyv hitelesítésére.

### **Berkeczné Juskiewicz Romana**

Elfogadja a jelölést.

### **Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel Berkeczné Juskiewicz Romana elnök-helyettest jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Berkeczné Juskiewicz Romana személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 53/2023.(V.17.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

### **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 53/2023.(V.17.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Berkeczné Juskiewicz Romana személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

### **Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Tájékoztatja a jelenlévőket arról, hogy ügyrendi javaslatként javaslatot tesz a meghívóban szereplő napirend kiegészítésére az alábbi napirendi pontokkal: „Javaslat 12. havi könyvtárbérlet vásárlására tárgyú 42/2023.(IV.12.) számú határozat módosítására” tárgyú és a

Javaslat Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott támogatás elfogadásáról tárgyú napirendi pont.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett 54/2023 (V.17.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 54/2023.(V.17.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Nagyné Trzcinska Renata elnök javaslatát a „Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Javaslat 12. havi könyvtárbérlet vásárlására tárgyú 42/2023.(IV.12.) számú határozat módosítására” továbbá a „Javaslat Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott támogatás elfogadásáról tárgyú „ napirendi pont 4. és 5. napirendi pontként történő felvételéről.

Szavazásra bocsátja napirendi pontokról fentiek szerinti elfogadására vonatkozó javaslatát.

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök ismerteti a napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint

1. **Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott 2023. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás összegének tudomásul vétele**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
2. **Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi szakmai beszámolójának elfogadásáról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. **Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi költségvetési zárszámadásának elfogadásáról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. **Javaslat „12. havi könyvtárbérlet vásárlására tárgyú 42/2023.(IV.12.) számú határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
5. **Javaslat Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott támogatás elfogadásáról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett 55/2023.(V.17.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 55/2023.(V.17.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott 2023. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás összegének tudomásul vétele**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
2. **Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi szakmai beszámolójának elfogadásáról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. **Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi költségvetési zárszámadásának elfogadásáról**

- Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. **Javaslat „12. havi könyvtárberlet vásárlására tárgyú 42/2023.(IV.12.) számú határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
5. **Javaslat Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott támogatás elfogadásáról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.*

#### **1. Napirendi pont**

**Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott 2023. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás összegének tudomásul vétele**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 56/2023.(V.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 56/2023.(V.17.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott 2023. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás 1.280 016 Ft összegét.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2023. május 17.**

#### **2. Napirendi pont**

**Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi szakmai beszámolójának elfogadásáról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 57/2023.(V.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 57/2023.(V.17.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és tudomásul veszi a 2022. évi szakmai beszámolóját.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2023. május 31.**

### **3. Napirendi pont**

**Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi költségvetési zárszámadásának elfogadásáról**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 58/2023.(V.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 58/2023.(V.17.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a 33/2022. (III.09.) JLÖ számú határozatával elfogadott 2022. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát az alábbiak szerint hagyja jóvá:**
- 2.**

<b>Bevétel:</b>	<b>4.556.967 Ft</b>
<b>Kiadás:</b>	<b>2.664.225 Ft</b>
<b>Maradvány:</b>	<b>1.892.742 Ft</b>
- 3. a 2022. évi költségvetés**
  - a) bevételeinek és kiadásainak alakulását mérlegszerűen az 1. sz. melléklet**
  - b) bevételeinek alakulását feladatonkénti bontásban a 2. sz. melléklet**
  - c) kiadásainak alakulását feladatonkénti bontásban a 3. sz. melléklet**
  - d) kiadásait és bevételeit kormányzati funkciók szerinti bontásban a 4. sz. melléklet**
  - e) pénzeszközeinek változását az 5. sz. melléklet**
  - f) vagyonkimutatását a 6. sz. melléklet**
  - g) maradványát a 7. sz. melléklet**
  - h) a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. tv. szerinti kimutatást a saját bevételekről és az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségeinek 2022-2025. évre várható összegét a 8.sz. melléklet szerint hagyja jóvá.**
- 4. 2022. évben az Önkormányzat többéves kihatású döntést nem hozott, adósságállománnyal nem rendelkezett, adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségei nem keletkeztek.**
- 5. Jelen határozat a döntés napjától lép hatályba.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2023. május 31.**

### **4. Napirendi pont**

**Javaslat „12. havi könyvtárbérlet vásárlására ” tárgyú 42/2023.(IV.12.) számú határozat módosítására**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 59/2023.(V.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 59/2023.(V.17.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „12. havi könyvtár-bérlés vásárlására” tárgyú 42/2023.(IV.12.) számú határozat 1. pontjában foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:

**1. a határozat 1. pontjában foglalt, módosítandó szövegrész:**

*„1. a lengyel történelmi, művészeti, szépirodalmi könyvek kölcsönzése, a hagyományok feltárása, ápolása érdekében 12 hónapos könyvtár-bérlést vásárol a képviselő-testület számára. A bérlés a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárba (1088 Budapest, Szabó Ervin tér 1.) 19.800 Ft keretösszegben kerül kiváltásra. A bérlést az elnök fogja őrizni, mely a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdona.”*

helyébe a következő rendelkezés lép:

*„1. a lengyel történelmi, művészeti, szépirodalmi könyvek kölcsönzése, a hagyományok feltárása, ápolása érdekében 12 hónapos könyvtár-bérlést vásárol a képviselő-testület számára. A bérlés a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárba (1088 Budapest, Szabó Ervin tér 1.) 21.900 Ft keretösszegben kerül kiváltásra. A bérlést az elnök fogja őrizni, mely a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdona.”*

**2. a határozat 2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2023. május 17.**

**5. Napirendi pont**

**Javaslat Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott támogatás elfogadásáról**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)**

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 60/2023.(V.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 60/2023.(V.17.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott 40.000 Ft összegű támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződésben foglalt határidőig a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete**

keretében működő Szent Kinga kórus részére fellépő ruhák és annak (női és férfi) kiegészítők költségeire fordította;

2. tudomásul veszi, hogy a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2023. május 17.**

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 09:13 órakor bezárja.

*[Handwritten signature]*  
.....  
jegyzőkönyv-hitelesítő



*Nagyné Trzcinska Renata*  
.....  
elnök

*[Handwritten signature]*  
Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina

*[Handwritten signature]*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Jelenléti ív**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
**4. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2023. május 17. (szerda) 09:00 órákor**

1. Nagyné Trzcinska Renata

*Nagyné Trzcinska Renata*

2. Berkeczné Juszkiewicz Romana

*Berkeczné Juszkiewicz Romana*

3. Sziva Wanda

.....

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Dombrovszky Borbála

*Dr. Dombrovszky Borbála*

Markov Alekszandar

*Markov Alekszandar*

Németh Edina

*Németh Edina*

**JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**  
**SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS**  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2023. május 17. napján megtartott 4. rendes képviselő-testületi ülés  
1. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott 2023. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás összegének tudomásul vétele**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 2023. évre 1.280 016 Ft összegű feladatalapú központi költségvetési támogatást nyújt a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat részére. A határozati javaslat elfogadásának célja a megnevezett támogatás Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat általi tudomásul vétele.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2023. (V. 17.) számú határozata:  
a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott 2023. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás összegének tudomásul vétele

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott 2023. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás 1.280 016 Ft összegét.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2023. május 17.**

Budapest, 2023. május 08.



*Nagyné Trzcinska Renata*  
**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke**

**LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL. IGAZOLÁS:**

Budapest, 2023. május 2023 MÁJ - 8.

*Hörich Szilvia*  
.....  
**Hörich Szilvia**  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:** *Edina Németh*





**JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**  
**SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS**  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2023. május 17. napján megtartott 4. rendes képviselő-testületi ülés  
2. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi szakmai beszámolójának elfogadásáról**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 87. §-a értelmében a vagyonról és a költségvetés végrehajtásáról az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelő zárszámadást kell készíteni az Áht. 91. § (1)-(3) bekezdéseiben előírtaknak megfelelően. Ezen jogszabályi kötelezettségen túl az önkormányzat elkészítette a 2022. évi tevékenységéről szóló szakmai beszámolóját is.

**Szakmai beszámoló**

**Újévi találkozó rendezvény**

6/2022. (I.13.) számú határozata alapján Önkormányzatunk Képviselő-testülete 2022. 01.21-én újévi találkozót rendezett a kerületi lengyel lakosoknak és magyar barátoknak józsefvárosi nemzetiségi irodában. A nyílt rendezvényen Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete állófogadással köszöntötte a vendégeket.

**Farsangi találkozó**

17/2022. (II.17.) számú határozata alapján Önkormányzatunk Képviselő-testülete 2022. február 18-án farsangi találkozót rendezett a kerületi lengyel lakosoknak és magyar barátoknak, melynek helyszíne a józsefvárosi nemzetiségi iroda (1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b.). A nyílt rendezvényen állófogadással köszöntötte a vendégeket.

**Lengyel bál**

18/2022. (II.17.) számú határozata alapján Önkormányzatunk Képviselő-testülete 2022. február 19-én több budapesti lengyel nemzetiségi önkormányzat közös szervezésben Lengyel Bált szervezett, amelynek helye Hotel Aquincum, Budapest, III., Árpád fejedelem útja 94. A bál részbeni terembérllet költségére a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat hozzájárult.

**Bem József születésnapjának 228. évi évfordulója emlékére és a 1848-49. évi forradalom történelmi eseményeiről való megemlékezés**

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 20/2022. (II.17.) számú határozata szerint a 2022. március 14. napján a Bem József szobornál 11 órai kezdettel, a Bem József emléktáblánál

12:30 órai kezdettel tartott koszorúzáson Önkormányzatunk részt vett Bem József születésének 228. évfordulója alkalmából. A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a megemlékezésen virágkoszorút helyezett el.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat részt vett 1848-49 évi szabadságharc tiszteletére tartott települési önkormányzati rendezvényen.

#### Nőnap rendezvény

35/2022. (III.09.) számú határozata szerint Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. 03.11-én ünnepséget szervezett nőnap alkalmából, a kerületi lengyel nemzetiség és magyar barátok részére. A nőnap ünnepségen a Szamos kávézó látogatására és a Nemzeti Múzeum Seuso-kincs - Pannónia fénye című állandó kiállításának megtekintése került sor.

#### Magyar - Lengyel Barátság Napja c. rendezvény megrendezése

36/2022.(III.09.) számú határozata szerint Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. 03.23-án a Lengyel-Magyar Barátság Napja alkalmából ünnepséget rendezett a nemzetiségi irodában, a kerületi lengyel nemzetiség és magyar barátok részére.

A találkozón levetítésre kerül a 2006 évben Lengyel-Magyar barátság szobor győri avatásáról készült film, majd a programot állófogadás és szabad beszélgetés követte.

#### 2022. évben taxi szállítás költségeinek meghatározása

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 37/2022.(III.09.) számú határozata alapján 2022. március 09. től - 2022. december 31-ig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre, szolgáltatásokra taxi szállítás költségkeretet vesz igénybe.

#### Banki számlavezetés, fogalmi különdíj

Banki számlavezetés, fogalmi különdíj kifizetésre a 33/2022.(III.09.) számú határozat alapján került sor.

#### Tiszteletdíjak

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a Képviselő-testület tagjai részére (3 fő) tiszteletdíj került kifizetésre a 44/2022.(IV.12.) számú, a 92/2022.(IX.20.) számú, és a 102/2022.(X.24.) határozat szerint összesen 5 hónap vonatkozásában, illetve a kifizetésekhez kapcsoló adók és járulékok megfizetésre került kifizetésre.

#### Telefonköltségek

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 13/2022. (I.27.) számú és a 38/2022.(III.09.) számú határozata alapján a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat képviselő-testület részére nemzetiségi közügyek zavartalan ellátása érdekében 2022. január 1-től – 2022. december 31-ig napjáig mobiltelefon költségtérítés került kifizetésre.

#### Elnöki keret

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 78/2022. ( VII.14. ) számú határozata alapján elnöki keret terhére rendezvények reprezentációs költségére, és a rendezvényekre szükséges eszközöket vásárolt (szalvéta, hűtőtasak, fóliák, tálak, edényeket, edényalátét, kistálak, szalvéta, muffin papír ), illetve fejbélyegző került kifizetésre.

1848/49 Szabadság harc a március 15-i nemzeti ünnepnap alkalmából koszorúzással egybekötött megemlékezésen való részvétel a Fiumei úti temetőben

39/2022. (III.09.) számú határozata szerint Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete részt vett az MH Tartalékképző és Támogató Parancsnokság Társadalmi Kapcsolatok Főnökség szervezésben, az 1848/49 forradalom és szabadságharc hőseinek tiszteletére rendezett 2022. március 08-i sírkarbantartási programban és március 10-i katonai tiszteletadással történő koszorúzáson, megemlékezésen. A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete herceg Mieczysław Woronieczki-Korybut alezredes úr emlékművénél koszorút helyezett el.

#### Lengyel Zászló ünnepe és a Lengyel Alkotmány ünnepe megrendezése

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 46/2022. (IV.12.) számú határozata alapján Önkormányzatunk a május 02-i „Lengyelország Zászló Ünnepnapja” alkalmából, valamint május 03-i „Lengyel Alkotmány Ünnepe” alkalmából ünnepséget szervezett a nemzetiségi irodában 2022. 04. 30-án. A rendezvény programja volt: lengyel történelmi megemlékezés, versek felolvasása, közös éneklés, továbbá az ünnepi alkalomhoz illő lengyel történelmi dokumentumfilm vetítésére került sor.

Katyíni Áldozatok Emléknapja alkalmából rendezett ünnepi megemlékezésen való részvétel 47/2022. (IV.12.) számú határozata szerint a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete részt vett a Katyíni Áldozatok Emléknapja alkalmából rendezett ünnepi megemlékezésen, mely 2022. április 12-én került megrendezésre. A megemlékezésen koszorút helyezett el.

#### Lengyel Anyák napja szervezése

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 48/2022. (IV.12.) számú határozata alapján ebben az évben is megrendezésre került az Lengyel Anyák Napi Ünnepség, mely 2022. május 25-én került megrendezésre a lengyel nemzetiségű kerületi lakosok és szimpatizánsok számára a nemzetiségi irodában. A rendezvényen zenével, állófogadással, beszélgetéssel és anyák napi versekkel köszöntöttük az édesanyákat.

#### Könyvtárberlet

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 49/2022.(IV.12.) számú határozata alapján Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a lengyel történelmi, művészeti, szépirodalmi könyvek kölcsönzése, hagyományok feltárása, ápolása érdekében a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárba (1088 Budapest, Szabó Ervin tér 1.) könyvtár-berlet vásárolt a Képviselő-testület számára. A könyvtár-berlet a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat nevére lett kiállítva a Képviselő-testület tagjai használatára, a berletet az elnök őrzi, mely a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdona.

A települési önkormányzat által kiírt 2022. évi nemzetiségi pályázaton való részvétel

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat pályázatot nyújtott be a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által 2022. évre a nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton.

#### Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete támogatása

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 61/2022. (V.10.), továbbá 58/2022.(V.03.) számú határozata szerint Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére támogatást biztosított a 2022. június 21-én a Kőbányai lengyelek című kiállítás megnyitóján fellépő – az Egyesülete keretében működő – Szent Kinga kórus tagjai részére, fellépő ruhák és annak (női és férfi) kiegészítők költségeire. A rendezvény helyszíne: Budapest X. kerület, Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, Takács István

Galéria 1105 Budapest, Szent László tér 7-14.szám alatt volt. A programon fellépett Anima Polonica Régizene Együttes is.

#### Lengyelországi gyerektábor támogatása

64/2022. (V.23.) számú határozata szerint Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete támogatta a Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnöksége által szervezett lengyelországi gyerektábort, mely 2022. június 19 – június 27. napja között került megrendezésre. A tábor helyszíne Lengyelország, Władysławowo, Ośrodek Wypoczynkowy PALEO, ul. Wyzwolenia 86, 84-120 Władysławowo. A táboroztatáson 25 gyerek 14 éves korig vett részt lengyel nemzetiségű gyermek, ahol a lengyel anyanyelvet gyakorolták, valamint nép- és képzőművészeti foglalkozásokon, egyházi jellegű foglalkozásokon, illetve kiránduláson vettek részt.

#### Derenki búcsú rendezvényen részvétel

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 52/2021. (IX.02.) számú határozata alapján a 2022. július 24-én immáron 28. alkalommal, a Derenki dombon található lengyel kápolnánál – amely az egykori Szent Simon és Júdás Tádé templom helyén épült 1994-ben – megtartották a már hagyományos Derenki Búcsút az Aggteleki Nemzeti Park területén. A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a szentmise után a szomszédos dombon található temetőben jelképesen koszorút helyezett el, ahol kétezer egykori derenki ember hamvai nyugszanak.

#### „W óra” című rendezvény

Ahogy az elmúlt években, Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. augusztus 1. is részt vett a varsói 1944-es felkelés megemlékezésben. A beszédek és koszorúzások után „W” órán az az 17:00 órakor a varsói felkelés kitöréséről csendes megemlékez zajlott. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 65/2022. (V.23.) számú határozata alapján.

#### Augusztus 20-i ünnepség szervezése

66/2022. (V.23.) számú határozata szerint a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete augusztus 20-i ünnepség tiszteletére rendezvényt szervezett a nemzetiségi irodában, a kerületi lengyel nemzetiség részére. Az ünnepségnyílt rendezvény keretében 2022. augusztus 18-án került megrendezésre. A programot állófogadás és szabad beszélgetés követte.

#### Szabadtéri piknik szervezése

87/2022. (IX.12.) és a 73/2022. (VI.27.) számú határozata szerint a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete „szabadtéri pikniket szervezett lengyel nemzetiségi lakosok számára 2022. szeptember 24-én a Margit-szigeten. A rendezvény programja sport és szabadtéri játékok, Margitszigeti Vadaspark és Japánkert látogatása, piknik.

#### Megemlékezés a II. világháború kitörésének 83. évfordulójának alkalmából

67/2022. (VI.27.) számú határozata alapján Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a II. világháború Lengyelországban történő kitörésének 83. évfordulójának alkalmából megemlékezést tart 2022. szeptember 30-án a II. világháború Lengyelországban történő kitörésének 83. évfordulójának alkalmából a józsefvárosi nemzetiségi irodában. A témához kapcsolódó történelmi film vetítésével, beszélgetéssel és állófogadással köszönti a vendégeit.

#### Lengyel emlékek nyomában c. utazás

91/2022. (IX.20.) számú határozata szerint a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete egynapos utazást szervezett 2022. október 07-én. Az utazás programja:

- Kőszeg az ország egyik legromantikusabb városának megtekintése
- Jurisics Vár látogatása
- Fertőszentmiklóson a lengyel menekültek emlékművénél megemlékezés, koszorúzás
- fertődi Eszterházy-kastély látogatása: belépő, tárlatvezetés
- Fertő-tó, Őrség látogatása
- a brennbergi Szent Borbála-templomban emléktábla koszorúzása
- Sopronban városnézés, nevezetes műemlékek, templomok, Kőhalmy Múzeum, Fő téren található műemlékek, Kecse-templom, Storno-ház, Tűztorony, Fabricius-ház megtekintésére került sor.

Részvétel Halottak napi megemlékezésen

2022. november 1-jén, a halottak napja alkalmából az Új köztemetőben részt vett a hősi halált halt lengyel katonák emlékére tartott szentmisén és sírmlékek koszorúzásán. A részvétel pénzügyi kötelezettségvállalással nem járt.

Lengyel Függetlenség Napja című rendezvény szervezése

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 83/2022. (IX.12.) számú határozata szerint november 11-én Lengyel Függetlenség Napja - 11 Listopada Święto Niepodległości Polski - alkalmából nyílt ünnepséget szervezett a nemzetiségi irodában 2022. november 07-én. A programon dokumentumfilm bemutatásra került sor.

Koszorúzáson való részvétel Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a József Piłsudski emlékműnél

84/2022. (IX.12.) számú határozata alapján a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete részt vett nyílt rendezvény keretében Lengyelország függetlensége kivívásának 104. évfordulója alkalmából a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület és a XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett, 2022. november 11-én 17:00 órai kezdettel tartandó ünnepélyes koszorúzáson, József Piłsudski marsall emlékművénél (helyszíne XII ker. Budapest, Avar utca Csörsz utcasarok). A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete az emlékműnél virágcsokrot helyezett el.

Október 23-i nemzeti ünnep

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 85/2022. (IX.12.) számú határozata alapján a részt vett nyílt rendezvény keretében 2022. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 66. évfordulója alkalmából a Budapest VIII. kerület helyi önkormányzati megemlékezésén.

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a Corvin közben magyar-lengyel 1956 Budapest, 1944 Warszawa emléktáblánál koszorút, az 1956-os forradalom tiszteletére Pesti srác szobornál virágcsokrot helyezett el.

Boldog Jerzy Popiełuszko ünnepnapja

114/2022.(XI.07.) számú és a 101/2022.(X.24.) számú határozata alapján Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete részt vett 2022. november 9-én, 10:00 órai kezdettel a Szent-Gellért lazarista kápolnában tartott lengyel közös imán Boldog Jerzy Popiełuszko atya ünnepnapja alkalmából tartott megemlékezésen.

Mikulás ünnepség

123/2022. (XII.06.) számú és a 104/2022.(X.24.) számú határozata alapján a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. december 06-án Mikulás ünnepséget szervezett józsefvárosi lengyel származású gyerekek számára.

BGA Zrt. Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2023. évi költségvetési támogatására 2023. évi pályázatán való részvétel

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat pályázatot nyújtott be BGA Zrt. által kiírt nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2023. évi költségvetési támogatására 2023. évi pályázatra.

Közjegyzői aláírási címpéldány költsége

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 118/2022.(XI.16.) számú határozata szerint a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat BGA Zrt. nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2023. évi költségvetési támogatására ügyintézéshez szükséges közjegyzői aláírási címpéldány költsége került kifizetésre.

Józsefvárosi Zeneiskola támogatása

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 112/2022.(XI.07.) számú és a 105/2022.(X.24.) számú határozata alapján 2022. december 13-án a Józsefvárosi Zeneiskola Dísztermében (1082 Budapest, Nap u. 33. szám) megrendezésre került „Karácsonyi Hangverseny” című rendezvény. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Józsefvárosi Zeneiskolai Alapítvány részére támogatást biztosított az „Adventi Hangverseny” c. rendezvény diák résztvevői számára kottavásárlás céljára.

Karácsonyi rendezvény

20/2023 (II.28.), és a 124/2022.(XII.06.) számú és a 106/2022.(X.24.) számú határozatának megfelelően Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. december 13-án karácsonyi ünnepséget rendezett. A program reprezentációs költségre (12.950 Ft-ból) 12.232 Ft került elszámolásra.

Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete által szervezett „Senior karácsonyi találkozó” támogatására

113/2022.(XI.07.) sz. 108/2022.(X.24.) számú határozatának megfelelően a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. december 14. napján a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) által szervezett karácsonyi „Senior karácsonyi találkozó” rendezvény reprezentációs költségeit támogatta.

Lengyel emlékek nyomában Székesfehérváron c. utazás

22/2023. ( II.28.) sz. 16/2023. ( I.31.) és a 122/2022.(XII.06.) számú határozata szerint a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete egynapos utazást szervezett 2022. december 29-én Székesfehérvár városába . A programon Katyni kereszt megtekintése és koszorúzására,Varkocs György szobor megtekintésére, Szent II. János Pál pápa tér megtekintése, és a Szent István Király múzeum látogatása került sor.

2022. Évbúcsúztató rendezvény

Önkormányzatunk Képviselő-testületének 125/2022.(XII.06.) számú és a 107/2022.(X.24.) számú határozatnak megfelelően a 2022. december 22-én évbúcsúztató találkozót szervezett a nemzetiségi irodában a józsefvárosi lengyel nemzetiségű lakosok számára. A programot állófogadás követte.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének...../2023. (V.17.) határozata  
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi szakmai beszámolójának elfogadásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és tudomásul veszi a 2022. évi szakmai beszámolóját.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2023. május 31.

Budapest, 2023. május 28.



*Nagyné Trzcinska Renata*  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL IGAZOLÁS:**

Budapest, 2023. május 2023 MÁJ - 8.

*Hörich Szilvia*

Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:** *[Signature]*





**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2023. május 17. napján megtartott 4. rendes képviselő-testületi ülés  
3. napirendi pontja

**Cím: Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi zárszámadásának elfogadásáról**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 87. §-a értelmében a vagyronról és a költségvetés végrehajtásáról az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelő zárszámadást kell készíteni az Áht. 91. § (1)-(3) bekezdéseiben előírtaknak megfelelően.

Az Áht. 91. §-a előírja, hogy a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A zárszámadás előterjesztésekor be kell mutatni az Áht. 91. § (2) bekezdés szerint előírt mérlegeket és kimutatásokat.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) a 2022. évi költségvetési előirányzatainak teljesítéséről az alábbi zárszámadást készítette:

**I. Az Önkormányzati feladatellátás általános értékelése**

Az Önkormányzat 2022-ben a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladat ellátási kötelezettségének eleget tett.  
2022. évben az önkormányzatnál nem volt önként vállalt feladat, csak kötelezően ellátandó feladatokat teljesített.

2022. évben az Önkormányzat többéves kihatású döntést nem hozott, adósságállománnyal nem rendelkezett, adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségei nem keletkeztek.

Az Önkormányzat 2022. évi költségvetését a Képviselő-testület 33/2022. (III.09.) JLÖ számú határozatával fogadta el, a költségvetés bevételi és kiadási főösszegét egyezően 2.802.182 Ft-ban állapította meg.

Az Önkormányzat a költségvetési határozatát 4 alkalommal módosította, a módosítás eredményeként a bevételi és kiadási főösszeg egyezően 4.556.967 Ft-ra növekedett.



Az Önkormányzat képviselő-testülete az eredeti költségvetést elfogadó határozatában felhatalmazást adott az elnök számára a kiadási előirányzatok egyidejű csökkentésével és növelésével végrehajtott előirányzat-átcsoportosításra.

## II. Bevételek alakulása

Az Önkormányzatnak 2022-ben 4.556.967 Ft bevétele keletkezett.

Az összbevételen belül a bevételek megoszlását és a módosított előirányzathoz viszonyított teljesítését az alábbi táblázat mutatja:

### Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat bevételei

Ft

Bevételek megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
Költségvetési bevételek	1 040 000	2 794 785	2 794 785	100,00
Finanszírozási bevételek	1 762 182	1 762 182	1 762 182	100,00
<b>Összesen:</b>	<b>2 802 182</b>	<b>4 556 967</b>	<b>4 556 967</b>	<b>100,00</b>

A költségvetési bevételek között jelennek meg az államháztartáson belüli működési célú támogatások 2.794.768 Ft összegben, valamint az egyéb működési bevételek 17 Ft összegben, amely a bankszámlán jóváírt összegek utáni kamatbevételt (2 Ft) és az 1 és 2 forintos érmék forgalomból történő kivonása miatt a készpénzes kiadások teljesítésekor, bevételek beszedésekor keletkezett kerekítési különbözetét (15 Ft) tartalmazza.

Az államháztartáson belüli működési célú támogatások az alábbi jogcímenek és összegben érkeztek:

- központi kezelésüként kapott működési támogatás	1.040.000 Ft
- központi kezelésüként kapott feladatalapú támogatás	1.284.768 Ft
- pályázati támogatás helyi önkormányzattól	250.000 Ft
- <u>működési célú támogatás helyi önkormányzattól</u>	<u>220.000 Ft</u>
<b>Összesen:</b>	<b>2.794.768 Ft</b>

A finanszírozási bevétel soron jelenik meg az Önkormányzat 2021. évi maradványa 1.762.182 Ft.

## III. Kiadások alakulása

Az Önkormányzat teljesített kiadásainak összege 2022. évben 2.664.225 Ft volt, mely a módosított előirányzathoz képest 58,46 %-os teljesülést mutat.

Az összkiadáson belül a kiadások megoszlását és a módosított előirányzathoz viszonyított teljesítését az alábbi táblázat mutatja.

## Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat kiadásai

Ft

Kiadások megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
Személyi juttatások	1 605 165	1 938 072	1 426 911	73,63
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	14 000	26 000	14 000	53,85
Dologi kiadások	926 318	1 057 438	830 691	78,56
Egyéb működési célú kiadás	122 699	1 385 556	242 722	17,52
<b>Működési kiadások összesen</b>	<b>2 668 182</b>	<b>4 407 066</b>	<b>2 514 324</b>	<b>57,05</b>
Beruházások	134 000	149 901	149 901	100,00
<b>Felhalmozási kiadások összesen</b>	<b>134 000</b>	<b>149 901</b>	<b>149 901</b>	<b>100,00</b>
<b>Kiadások összesen</b>	<b>2 802 182</b>	<b>4 556 967</b>	<b>2 664 225</b>	<b>58,46</b>

### 1. Személyi juttatások

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.(I.11.) Korm. rendelet értelmében a választott tisztségviselők juttatásait, a munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatásai, a reprezentációval és az üzleti ajándékkal kapcsolatban felmerült kiadásokat a külső személyi juttatások között kell elszámolni, így ezen tételek teljesítése jelenik meg ezen a jogcímen.

### 2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó

A munkaadókat terhelő járulékokkal kapcsolatos kiadások a választott tisztségviselők juttatásai és a munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatásai után fizetendő szociális hozzájárulásból, a cégtelefon, valamint a személyi juttatások között elszámolt reprezentáció és üzleti ajándék kiadásai után fizetendő személyi jövedelemadóból, és szociális hozzájárulásból erednek.

### 3. Dologi kiadások

A dologi kiadások között az Önkormányzat működésével, illetve a 2022. évi munkatervében elfogadott feladatok ellátásával összefüggő költségek jelennek meg. A dologi kiadások az alábbi jogcímenek és összegben merültek fel:

- Üzemeltetési anyagok beszerzése	201.615 Ft
- Informatikai szolgáltatások igénybevétele	32.890 Ft
- Egyéb kommunikációs szolgáltatások	38.575 Ft
- Bérleti és lízingdíjak	23.622 Ft
- Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások	1.496 Ft
- Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	9.200 Ft
- Egyéb szolgáltatások	244 689 Ft
- Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	275.431 Ft
- <u>Egyéb dologi kiadás</u>	<u>3.173 Ft</u>
<b>Összesen:</b>	<b>830.691 Ft</b>

#### 4. Egyéb működési célú kiadások

Az egyéb működési célú kiadások között az Önkormányzat 2021. évben a helyi települési pályázati támogatásaiból fel nem használt összegek (62.722 Ft) és az adott támogatások (180.000 Ft) jelennek meg.

Támogatásokból fel nem használt összegek:

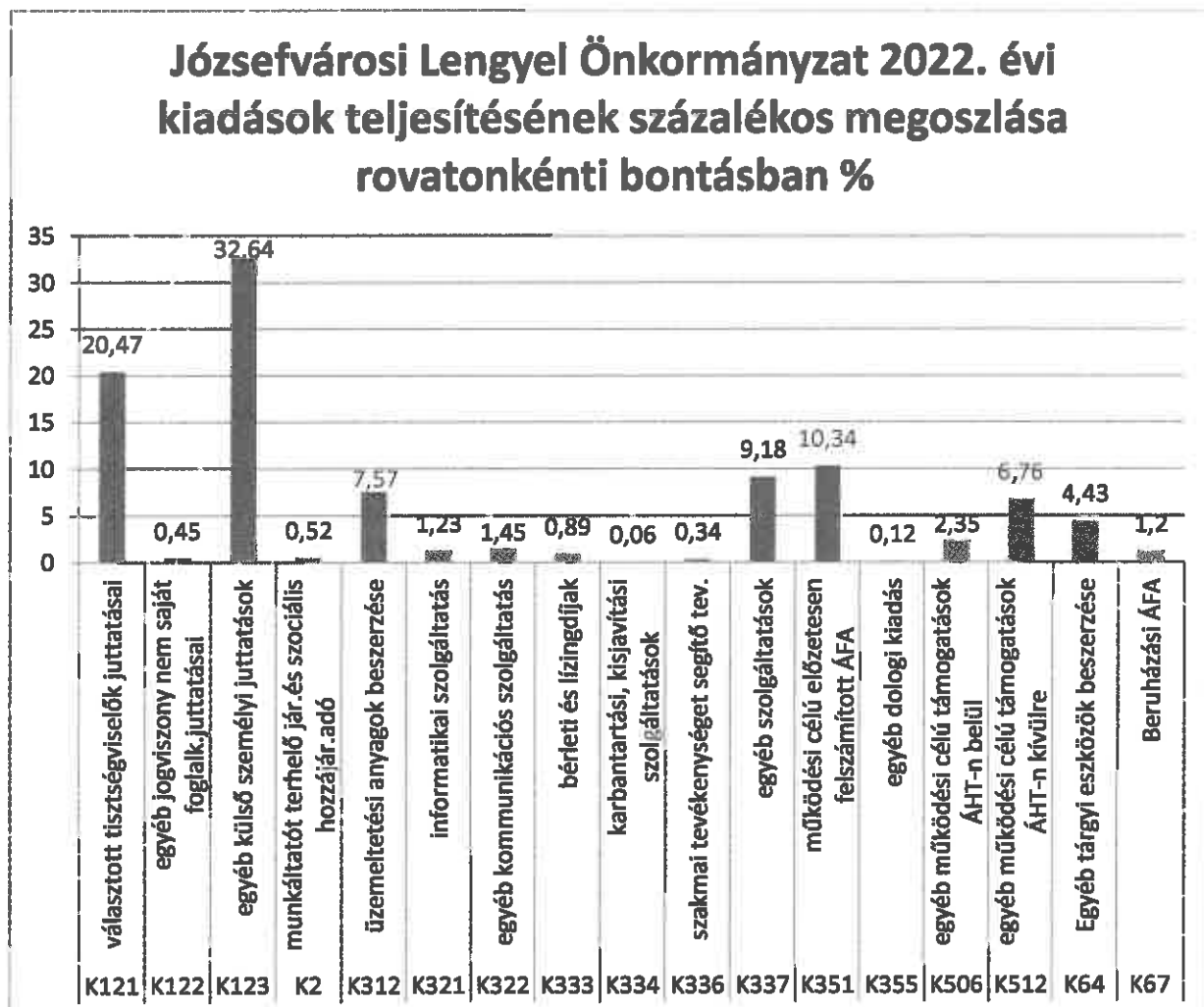
- 2021. évi települési működési támogatás: 62.722 Ft

Az Önkormányzat támogatást adott:

- a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesületnek 40.000 Ft-ot, a Szent Kinga kórus fellépő ruháinak költségeinek támogatására.
- a Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnökségének 50.000 Ft-ot, a a lengyelországi gyermektábor működési költségeinek támogatására.
- a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesületnek 40.000 Ft-ot, a karácsonyi Senior találkozó költségeinek támogatására.
- a Józsefvárosi Zeneiskola Alapítványnak 50.000 Ft-ot, az Adventi hangverseny költségeinek és kotta vásárlásának támogatására.

#### 5. Felhalmozási kiadások

Az Önkormányzat felhalmozási kiadásai a 107/2021. (XII.17) JLÖ határozata alapján, a működéshez szükséges hifi torony vásárlásához kapcsolódnak.



#### IV. Összegzés

Fentiek figyelembe vételével az Önkormányzat a 2022. évi költségvetésének bevétele 4.556.967 Ft összegben 100,00 %-ra, kiadása 2.664.225 Ft összegben, 58,46 %-ra teljesült.

Az Önkormányzat gazdálkodása a 2022. évben kiegyensúlyozott volt, likviditási zavar nem keletkezett.

Az Önkormányzat a nemzetiségi értékeket szem előtt tartva, kitűzött feladatait megvalósította.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2022. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás előterjesztett határozati javaslatát tárgyalja meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Mellékletek:

1. sz. melléklet 2022. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak alakulása mérlegszerűen
2. sz. melléklet 2022. évi költségvetés bevételeinek alakulása feladatonkénti bontásban
3. sz. melléklet 2022. évi költségvetés kiadásainak alakulása feladatonkénti bontásban
4. sz. melléklet 2022. évi költségvetés kiadásainak és bevételeinek COFOG számok szerinti bontásban
5. sz. melléklet 2022. évi költségvetés pénzeszközeinek változása
6. sz. melléklet 2022. évi költségvetés vagyonkimutatása
7. sz. melléklet 2022. évi költségvetés maradványa
8. sz. melléklet a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. tv. szerinti kimutatást a saját bevételekről és az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségeinek 2022-2025. évre várható összegét

#### Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat ...../2023. (V.17.) számú határozata  
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi zárszámadásának elfogadásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 33/2022. (III.09.) JLÖ számú határozatával elfogadott 2022. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát az alábbiak szerint hagyja jóvá:
  2. Bevétel: 4.556.967 Ft  
Kiadás: 2.664.225 Ft  
Maradvány: 1.892.742 Ft
3. a 2022. évi költségvetés
  - a) bevételeinek és kiadásainak alakulását mérlegszerűen az 1. sz. melléklet
  - b) bevételeinek alakulását feladatonkénti bontásban a 2. sz. melléklet
  - c) kiadásainak alakulását feladatonkénti bontásban a 3. sz. melléklet
  - d) kiadásait és bevételeit kormányzati funkciók szerinti bontásban a 4. sz. melléklet
  - e) pénzeszközeinek változását az 5. sz. melléklet
  - f) vagyonkimutatását a 6. sz. melléklet
  - g) maradványát a 7. sz. melléklet
  - h) a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. tv. szerinti

kimutatást a saját bevételekről és az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségeinek 2022-2025. évre várható összegét a 8.sz. melléklet szerint hagyja jóvá.

4. 2022. évben az Önkormányzat többéves kihatású döntést nem hozott, adósságállománnyal nem rendelkezett, adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségei nem keletkeztek.

5. Jelen határozat a döntés napjától lép hatályba

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2023. május 31.**

Budapest, 2023. május 08



*Nagyné Trzcinska Renata*  
.....  
Nagyné Trzcinska Renata  
elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Pauló Ágnes - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2023. május 2023 MAJ - 8.

*Hörich Szilvia*  
.....

Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:** *[Signature]*

**JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**  
**SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS**  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2023. május 17. napján megtartott 4. rendes képviselő-testületi ülés  
4. napirendi pontja

**Cím: Javaslát „12. havi könyvtárberlet vásárlására ” tárgyú 42/2023.(IV.12.) számú határozat módosítására**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „12. havi könyvtárberlet vásárlására” tárgyú 42/2023.(IV.12.) számú határozat 1. pontjában foglaltakat módosítani szükséges a határozatban foglalt keretösszeg költsége tekintetében.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2023. (V.17.) határozata „12. havi könyvtárberlet vásárlására” tárgyú 42/2023. (IV.12.) számú határozat módosítására

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „12. havi könyvtárberlet vásárlására” tárgyú 42/2023.(IV.12.) számú határozat 1. pontjában foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:**

**1. a határozat 1. pontjában foglalt, módosítandó szövegrész:**

***„1. a lengyel történelmi, művészeti, szépirodalmi könyvek kölcsönzése, a hagyományok feltárása, ápolása érdekében 12 hónapos könyvtár-berletet vásárol a képviselő-testület számára. A berlet a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárba (1088 Budapest, Szabó Ervin tér 1.) 19.800 Ft keretösszegben kerül kiváltásra. A berletet az elnök fogja őrizni, mely a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdona.”***

**helyébe a következő rendelkezés lép:**

***„1. a lengyel történelmi, művészeti, szépirodalmi könyvek kölcsönzése, a hagyományok feltárása, ápolása érdekében 12 hónapos könyvtár-berletet vásárol a képviselő-testület számára. A berlet a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárba (1088 Budapest, Szabó Ervin tér 1.)***

**21.900 Ft keretösszegben kerül kiváltásra. A bérletet az elnök fogja őrizni, mely a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdona.”**

**2. a határozat 2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Határidő: 2023. május 17.**

Budapest, 2023. május ..10



*Nagyné Trzcinska Renata*  
**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke  
LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző  
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:  
A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.**

Budapest, 2023. május ... *2023 MAJ 10.*

.....  
**Hörich Szilvia**  
**\*gazdasági vezető**

**JOGI KONTROLL:** *Edina*



**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2023. május 17. napján megtartott 4. rendes képviselő-testületi ülés  
5. napirendi pontja

**Cím: Javaslat Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott támogatás elfogadásáról**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat az 58/2022. (V.03.) számú határozata szerint Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére 40.000 Ft támogatást biztosított a 2022. május 07-én tartandó Gizella napi ünnepség alkalmából, elszámolási kötelezettség mellett, melyet a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete keretében működő Szent Kinga kórus részére fellépő ruhák és annak (női és férfi) kiegészítők költségeire fordított. Akkor az idő rövidege miatt nem tudták megvalósítani a vásárlást, így a 61/2022. (V.10.) számú határozatával a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete módosította az 58/2022. (V.03.) sz. határozatát, és a kórusnak a június 21-én megrendezésre kerülő Kőbányai lengyelek című kiállítás megnyitóján való fellépését támogatta, de betegség miatt sajnos a rendezvény napjáig nem tudták megvalósítani a támogatás felhasználását.

Így csak a rendezvény után, 2022. június 27-én tudták a vásárlást eszközölni. A támogatás felhasználásának véghatárideje 2022. június 30. napja volt.

Az előterjesztéshez mellékletben a kórusvezető levele.

Javaslom a T. Képviselő-testületnek, hogy a fogadjuk el a levélben foglaltakat és járuljunk hozzá a támogatás felhasználásához.

Fentiekre tekintettel kérem a támogatás elszámolásának elfogadását.

**Határozati javaslat**  
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat ...../2023. (V.17.) számú határozata  
Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott támogatás  
elfogadásáról



1. elfogadja a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott 40.000 Ft összegű támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződésben foglalt határidőig a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete keretében működő Szent Kinga kórus részére fellépő ruhák és annak (női és férfi) kiegészítők költségeire fordította;
2. tudomásul veszi, hogy a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Határidő: 2023. május 17.

Budapest, 2023. május 16



*Nagyné Trzcinska Renata*  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke  
**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző  
**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2023. május ... 2023 MÁJ 16.

.....  
Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:** *Sz* *13*



**JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**  
**SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS**  
*1082 Budapest, Baross u. 63-67.*



## **MEGHÍVÓ**

**a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**2023. május 17. (szerda) napján 09:00 órakor kezdettel tartandó**  
**4. nyilvános rendes testületi ülésére**

**Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája**

### **Napirend:**

- 1. Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott 2023. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás összegének tudomásul vétele**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi szakmai beszámolójának elfogadásáról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi költségvetési zárszámadásának elfogadásáról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2023. május 08.

Üdvözlettel:

**Nagyné Trzcinska Renata**  
elnök  
s.k

## Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi bevételeinek és kiadásainak mérleg szerű bemutatása

Ft

KIADÁSOK	2022. évi eredeti előirányzat	2022. évi módosított előirányzat	2022. évi teljesítés	Tejlesztés %	BEVÉTELEK	2022. évi eredeti előirányzat	2022. évi módosított előirányzat	2022. évi teljesítés	Tejlesztés %
<b>A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG</b>									
<b>I. Működési kiadások</b>									
1. Személyi juttatások	1 605 165	1 938 072	1 426 911	73,63	II. Működési bevételek				
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	14 000	26 000	14 000	53,85	13. Működési célú támogatások ÁHT-n belülről	1 040 000	2 794 768	2 794 768	100,00
3. Dologi kiadások	926 318	1 057 438	830 691	78,56	14. Közhatalmi bevételek	0	17	17	100,00
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0,00	15. Működési bevételek				
5. Egyéb működési célú kiadások	122 699	1 385 556	242 722	17,52	16. Működési célú átvett pénzeszközök ÁHT-n kívülről				
<b>A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)</b>	<b>2 668 182</b>	<b>4 407 066</b>	<b>2 514 324</b>	<b>57,05</b>	<b>A1. Működési bevételek összesen: (13+...+16)</b>	<b>1 040 000</b>	<b>2 794 785</b>	<b>2 794 785</b>	<b>100,00</b>
					<i>működési egyenleg</i>	<b>-1 628 182</b>	<b>-1 612 281</b>	<b>280 461</b>	<b>-17,40</b>
<b>B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG</b>									
<b>III. Felhalmozási kiadások</b>									
6. Beruházások	134 000	149 901	149 901	100,00	IV. Felhalmozási bevételek				
7. Felújítások					17. Felhalmozási bevételek				
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások					18. Felhalmozási célú támogatások ÁHT-n belülről	0	0	0	0,00
<b>B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)</b>	<b>134 000</b>	<b>149 901</b>	<b>149 901</b>	<b>0,00</b>	19. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök ÁHT-n kívülről				
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)</b>	<b>2 802 182</b>	<b>4 556 967</b>	<b>2 664 225</b>	<b>58,46</b>	<b>B1. Felhalmozási bevételek összesen: (17+...+19)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>C. FINANSZIROZÁSI MÉRLEG</b>									
<b>V. Finanszírozási kiadások</b>									
9. Belföldi finanszírozás kiadásai					VI. Finanszírozási bevételek				
10. Belföldi értékpapírok kiadásai					20. Belföldi finanszírozás bevételei				
11. Központi, irányítószervi támogatás folyósítása					21. Belföldi értékpapírok bevételei				
12. Külföldi finanszírozás kiadásai					22. Maradvány igénybevétele	1 762 182	1 762 182	1 762 182	100,00
					23. Központi, irányító szervei támogatás folyósítása				
<b>C. Finanszírozási kiadások összesen: (9+...+12)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	24. Külföldi finanszírozás bevételei				
					<b>C1. Finanszírozási bevételek összesen: (20+...+24)</b>	<b>1 762 182</b>	<b>1 762 182</b>	<b>1 762 182</b>	<b>100,00</b>
					<b>D1. Bevételi hiány</b>				
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)</b>	<b>2 802 182</b>	<b>4 556 967</b>	<b>2 664 225</b>	<b>58,46</b>	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1+D1)</b>	<b>2 802 182</b>	<b>4 556 967</b>	<b>4 556 967</b>	<b>100,00</b>

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat**  
**2022. évi bevételeinek alakulása feladatonkénti bontásban**

Ft

Megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat					2022. évi módosított előirányzat					2022. évi teljesítés		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
<b>I</b>													
	kötelező feladat	önként vállalt feladat	államig-feladat	Összesen	kötelező feladat	önként vállalt feladat	államig-feladat	Összesen	kötelező feladat	önként vállalt feladat	államig-feladat	Összesen	
	1 040 000			1 040 000	2 794 768			2 794 768	2 794 768			2 794 768	
									0			0	
												0	
												0	
												0	
	1 040 000			1 040 000	2 794 768			2 794 768	2 794 768			2 794 768	
<b>II. Közhatalmi bevételek</b>	0			0	0			0	0			0	
<b>III. Működési bevételek</b>	0			0	17			17	17			17	
1. Kamatbevételek és más nyereségjellegű bevételek					2			2	2			2	
2. Egyéb működési bevételek	0			0	15			15	15			15	
<b>IV. Működési célú átvett pénzeszközök ÁHT-n kívülről</b>	0			0	0			0	0			0	
<b>A. Működési bevételek összesen: (I+II+III+IV)</b>	1 040 000			1 040 000	2 794 785			2 794 785	2 794 785			2 794 785	
<b>B. Felhalmozási bevételek</b>													
<b>I. Felhalmozási bevételek</b>	0			0	0			0	0			0	
<b>II. Felhalmozási célú támogatások ÁHT-n belülről</b>	0			0	0			0	0			0	
<b>III. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök ÁHT-n kívülről</b>	0			0	0			0	0			0	
<b>B. Felhalmozási bevételek összesen: (I+II+III)</b>	0			0	0			0	0			0	
<b>Költségvetési bevételek összesen: (A+B)</b>	1 040 000			1 040 000	2 794 785			2 794 785	2 794 785			2 794 785	
<b>C. Finanszírozási bevételek</b>													
<b>I. Belföldi finanszírozási bevételek</b>				0				0	0			0	
<b>II. Belföldi értékpapírok bevételei</b>				0				0	0			0	
<b>III. Maradvány igénybevétele</b>	1 762 182			1 762 182	1 762 182			1 762 182	1 762 182			1 762 182	
1. Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	1 762 182			1 762 182	1 762 182			1 762 182	1 762 182			1 762 182	
<b>IV. Központi irányító szervi támogatás folyószámla</b>				0				0	0			0	
<b>V. Külföldi finanszírozás bevételei</b>				0				0	0			0	
<b>C. Finanszírozási bevételek összesen: (I+II+III+IV+V)</b>	1 762 182			1 762 182	1 762 182			1 762 182	1 762 182			1 762 182	
<b>Bevételek mindösszesen: (A+B+C)</b>	2 802 182			2 802 182	4 556 967			4 556 967	4 556 967			4 556 967	

## Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi kiadásainak alakulása feladatonkénti bontásban

Ft

Megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat					2022. évi módosított előirányzat					2022. évi teljesítés					
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen
<b>I</b>																
<b>A. Működési kiadások</b>																
I. Személyi juttatások	1 605 165	0	0	1 605 165	1 938 072	0	0	1 938 072	1 426 911	0	0	1 426 911	0	0	0	1 426 911
II. Munkaadókat terhelő jár.-és szoc. hozzájár.adó	14 000	0	0	14 000	26 000	0	0	26 000	14 000	0	0	14 000	0	0	0	14 000
III. Dologi kiadások	926 318	0	0	926 318	1 057 438	0	0	1 057 438	830 691	0	0	830 691	0	0	0	830 691
IV. Ellátottak pénzbeli juttatási		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
V. Egyéb működési célú kiadások	122 699	0	0	122 699	1 385 556	0	0	1 385 556	242 722	0	0	242 722	0	0	0	242 722
<b>A. Működési kiadások összesen (I+II+III+IV)</b>	<b>2 668 182</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 668 182</b>	<b>4 407 066</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4 407 066</b>	<b>2 514 324</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 514 324</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 514 324</b>
<b>B. Felhalmozási kiadások</b>																
I. Beruházások	134 000	0	0	134 000	149 901	0	0	149 901	149 901	0	0	149 901	0	0	0	149 901
II. Felújítások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Egyéb felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>B. Felhalmozási kiadások összesen: (I+II+III)</b>	<b>134 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>134 000</b>	<b>149 901</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>149 901</b>	<b>149 901</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>149 901</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>149 901</b>
<b>Költségvetési kiadások mindösszesen (A+B)</b>	<b>2 802 182</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 802 182</b>	<b>4 556 967</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4 556 967</b>	<b>2 664 225</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 664 225</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 664 225</b>
<b>C. Finanszírozási kiadások</b>																
I. Belföldi finanszírozási kiadás	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Belföldi értékpapírok kiadásai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Külföldi finanszírozás kiadásai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>C. Finanszírozási kiadások összesen: (I+II+III)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kiadások mindösszesen: (A+B+C)</b>	<b>2 802 182</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 802 182</b>	<b>4 556 967</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4 556 967</b>	<b>2 664 225</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 664 225</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 664 225</b>

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi kiadásainak és bevételeinek alakulása COFOG számok szerinti bontásban				
				Ft
Feladat/ Bev. És Kiad Kormányzati funkciók	Országos és helyi nemzetiégi önkormányzatok igazgatási tevékenysége	Nemzetiégi közfeladatok ellátása és támogatása	Támogatási célú finanszírozási műveletek	Összesen
Megnevezés	011140	084020	018030	
Adóegység statisztikai állományi létszám	2022. évi teljesítés			
		3		
<b>KIADÁSOK</b>				
<b>A. Működési kiadások</b>				
<b>I. Személyi juttatások</b>	<b>560 851</b>	<b>866 060</b>	<b>0</b>	<b>1 426 911</b>
<i>ebből: - választott tisztaként juttatások</i>	<i>343 260</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>343 260</i>
<i>ebből: - munkaviszonyra irányuló egyéb jogviszony juttatásai</i>		<i>12 000</i>		<i>12 000</i>
<i>ebből: - egyéb kifizetés személyi juttatások</i>	<i>15 591</i>	<i>854 060</i>		<i>869 651</i>
<b>II. Munkáltatót terhelő jár.és szociális hozzájár.adó</b>	<b>11 500</b>	<b>2 500</b>	<b>0</b>	<b>14 000</b>
<i>ebből: - egészségügyi hozzájárulás</i>		<i>0</i>		<i>0</i>
<i>- szociális hozzájárulás</i>	<i>11 500</i>	<i>2 500</i>		<i>14 000</i>
<i>- munkáltatót terhelő személyi jövedelemadó</i>		<i>0</i>		<i>0</i>
<b>III. Dologi kiadások</b>	<b>272 318</b>	<b>558 373</b>	<b>0</b>	<b>830 691</b>
<b>1. Készletbeszerzés</b>	<b>101 843</b>	<b>99 772</b>		<b>201 615</b>
<i>ebből: - szakmai anyagok beszerzése</i>	<i>0</i>	<i>0</i>		<i>0</i>
<i>- üzemeltetési anyagok</i>	<i>101 843</i>	<i>99 772</i>		<i>201 615</i>
<b>2. Kommunikációs szolgáltatás</b>	<b>71 465</b>	<b>0</b>		<b>71 465</b>
<i>ebből: - információs szolgáltatás</i>	<i>32 890</i>	<i>0</i>		<i>32 890</i>
<i>- egyéb kommunikációs szolgáltatás</i>	<i>38 575</i>	<i>0</i>		<i>38 575</i>
<b>3. Szolgáltatási kiadások</b>	<b>50 199</b>	<b>228 808</b>		<b>279 007</b>
<i>ebből: - bérleti és lízing díjak</i>	<i>0</i>	<i>23 622</i>		<i>23 622</i>
<i>- közüzemi díjak</i>	<i>0</i>	<i>0</i>		<i>0</i>
<i>- karbantartási, kiemelt szolgáltatások</i>	<i>0</i>	<i>1 496</i>		<i>1 496</i>
<i>- szakmai tevékenységet szolgáló szolgáltatások</i>	<i>9 200</i>	<i>0</i>		<i>9 200</i>
<i>- egyéb szolgáltatások</i>	<i>40 999</i>	<i>203 690</i>		<i>244 689</i>
<b>4. Kiküldetések, reklám-és propagandakiadások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<i>ebből: - kiküldetés</i>				<i>0</i>
<b>5. Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>	<b>48 871</b>	<b>229 793</b>		<b>278 664</b>
<i>ebből: - működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó</i>	<i>45 660</i>	<i>229 771</i>		<i>275 431</i>
<i>- egyéb dologi kiadások</i>	<i>3 211</i>	<i>22</i>		<i>3 173</i>
<b>IV. Ellátottak pénzbeli juttatásai</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>V. Egyéb működési célú kiadások</b>	<b>0</b>	<b>180 000</b>	<b>62 722</b>	<b>242 722</b>
<b>1. Egyéb működési célú támogatások AHT-n belül</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>62 722</b>	<b>62 722</b>
<i>ebből: - köznevelési köznevelési előirányzatok</i>			<i>0</i>	<i>0</i>
<i>ebből: - helyi önkormányzatok és szervek</i>			<i>62 722</i>	<i>62 722</i>
<i>ebből: - nemzetiégi önkormányzatok és szervek</i>		<i>0</i>		<i>0</i>
<b>2. Működési célú kölcsönök AHT-n belülre</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3. Egyéb működési célú támogatások AHT-n kívülre</b>	<b>0</b>	<b>180 000</b>		<b>180 000</b>
<i>ebből: - egyéb jogi személyek</i>		<i>50 000</i>		<i>50 000</i>
<i>ebből: - nonprofit gazdasági szervezetek</i>		<i>50 000</i>		<i>50 000</i>
<i>ebből: - civil szervezetek</i>	<i>0</i>	<i>80 000</i>		<i>80 000</i>
<b>4. Működési célú kölcsönök AHT-n kívülre</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>5. Tartalékok</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>A. Működési kiadások összesen (I+II+III+IV)</b>	<b>844 669</b>	<b>1 606 933</b>	<b>62 722</b>	<b>2 514 324</b>
<b>B. Felhalmozási kiadások</b>				
<b>I. Beruházások</b>	<b>149 901</b>	<b>0</b>		<b>149 901</b>
<i>ebből: - immateriális javak beszerzése</i>		<i>0</i>		<i>0</i>
<i>- informatikai eszközök beszerzése</i>	<i>0</i>			<i>0</i>
<i>- egyéb tárgyi eszközök beszerzése</i>	<i>118 032</i>	<i>0</i>		<i>118 032</i>
<i>- beruházási célú előzetesen felszámított áfa</i>	<i>31 869</i>	<i>0</i>		<i>31 869</i>
<b>II. Felújítások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>III. Egyéb felhalmozási kiadások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>B. Felhalmozási kiadások összesen (II+22+23)</b>	<b>149 901</b>	<b>0</b>		<b>149 901</b>
<b>Költségvetési kiadások mindösszesen (A+B)</b>	<b>994 570</b>	<b>1 606 933</b>	<b>62 722</b>	<b>2 664 225</b>
<b>C. Finanszírozási kiadások</b>				
<b>I. Belföldi finanszírozási kiadás</b>				<b>0</b>
<b>II. Belföldi értékpapírok kiadásai</b>				<b>0</b>
<b>III. Külföldi finanszírozás kiadásai</b>				<b>0</b>
<b>C. Finanszírozási kiadások összesen: (I+II+III)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>Kiadások mindösszesen: (A+B+C)</b>	<b>994 570</b>	<b>1 606 933</b>	<b>62 722</b>	<b>2 664 225</b>

Feladat/ Bev. És Kiad Kormányzati funkciók	Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása	Támogatási célú finanszírozási műveletek	Összesen
Megnevezés	011140	084020	018030	
2022. évi teljesítés				
<b>BEVÉTELEK</b>				
<b>A. Működési bevételek</b>				
Ft				
Feladat/ Bev. És Kiad Kormányzati funkciók	Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása	Támogatási célú finanszírozási műveletek	Összesen
Megnevezés	011140	084020	018030	
2022. évi teljesítés				
<b>I. Működési célú támogatások ÁHT-n belülről</b>	<b>470 000</b>	<b>2 324 768</b>		<b>2 794 768</b>
1. Önkorm.működési költségvetési támogatás				0
2. Elvonások és befizetések bevételei				0
3. Műk. célú garancia- és kezességvállal-ból szárm. megtérülések				0
4. Működési célú tám-ok kölcsönök visszatérülése				0
5. Működési célú tám-ok kölcsönök igénybevétele				0
6. Egyéb működési célú támogatások	470 000	2 324 768		2 794 768
Ebből: - működési központi támogatás		1 040 000		1 040 000
- feladatai alapú központi támogatás		1 284 768		1 284 768
- önkormányzati működési támogatás	220 000			220 000
- önkormányzati pályázati támogatás	250 000			250 000
<b>II. Közhatalmi bevételek</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
1. Helyi adók				0
2. Gépjárműadó				0
3. Egyéb közhatalmi bevételek				0
<b>III. Működési bevételek</b>	<b>4</b>	<b>13</b>		<b>17</b>
1. Kamatbevételek és más nyereségjellegű bevételek	2	0		2
2. Egyéb működési bevételek	2	13		15
3. Egyéb sajátos működési bevételek				0
<b>IV. Működési célú átvett pénzeszközök ÁHT-n kívülről</b>				<b>0</b>
1. Működési célú kölcsönök visszatérülése				0
2. Működési célú átvett pénzeszközök				0
<b>A. Működési bevételek összesen: (I+II+III+IV)</b>	<b>470 004</b>	<b>2 324 781</b>		<b>2 794 785</b>
<b>B. Felhalmozási bevételek</b>				
<b>I. Felhalmozási bevételek</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>II. Felhalmozási célú támogatások ÁHT-n belülről</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
1. Felhalmozási célú önkormányzati támogatás	0	0		0
2. Felhalmozási célú kölcsönök visszatérülése	0	0		0
3. Felhalmozási célú pénzeszközátvétel	0	0		0
<b>III. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök ÁHT-n kívülről</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
1. Felhalmozási célú kölcsönök visszatérülése	0	0		0
2. Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0		0
<b>B. Felhalmozási bevételek összesen: (I+II+III)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>Költségvetési bevételek összesen: (A+B)</b>	<b>470 004</b>	<b>2 324 781</b>		<b>2 794 785</b>
<b>C. Finanszírozási bevételek</b>				
<b>I. Belföldi finanszírozási bevételek</b>				<b>0</b>
<b>II. Belföldi értékpapírok bevételei</b>				<b>0</b>
<b>III. Maradvány igénybevétele</b>			<b>1 762 182</b>	<b>1 762 182</b>
<b>IV. Központi irányító szervi támogatás folyósítás</b>				<b>0</b>
<b>V. Külföldi finanszírozás bevételei</b>				<b>0</b>
<b>C. Finanszírozási bevételek összesen: (I+II+III+IV+V)</b>			<b>1 762 182</b>	<b>1 762 182</b>
<b>Bevételek mindösszesen: (A+B+C)</b>				<b>4 556 967</b>

<b>Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat pénzeszközeinek változása 2022. évben</b>		
Ft		
Megnevezés	Pénzkészlet	
	2022. január 1-jén	2022. december 31-én
Lekötött bankbetétek		
Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	92 245	1 905
Forintszámlák	1 669 937	1 890 837
Devizaszámlák		
<b>Pénzeszközök összesen</b>	<b>1 762 182</b>	<b>1 892 742</b>



Vagyongkimutatás - 2022				
Megnevezés	Sorszám	Művelet	Tartalék	Indeks %
1	2	3	4	5
<b>ESZKÖZÖK</b>				
<b>A/ NEMZETI VAGYONBA TARTÓZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>	<b>A</b>	<b>80 890</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>I. IMMATERIÁLIS JAVAK</b>				
a) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/I/1	0	0	0
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/I/2/a	0	0	0
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/I/2/b	0	0	0
d) Ületi vagyon	A/I/2/c	0	0	0
e) Szellemi termékek	A/I/2/d	0	0	0
f) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/I/2/e	0	0	0
g) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/I/2/f	0	0	0
h) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/I/2/g	0	0	0
i) Ületi vagyon	A/I/2/h	0	0	0
<b>B. Immateriális eszköz helyettesítés</b>	A/I/3	0	0	0
a) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/I/3/a	0	0	0
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/I/3/b	0	0	0
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/I/3/c	0	0	0
d) Ületi vagyon	A/I/3/d	0	0	0
<b>II. TÁRGYI ESZKÖZÖK</b>	<b>A/II</b>	<b>80 890</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
a) Ingatlanok és kapcsolódó tárgyi eszközök	A/II/1	0	0	0
b) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/II/1/a	0	0	0
c) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/II/1/b	0	0	0
d) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/II/1/c	0	0	0
e) Ületi vagyon	A/II/1/d	0	0	0
f) Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	A/II/2	0	0	0
g) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/II/2/a	0	0	0
h) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/II/2/b	0	0	0
i) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/II/2/c	0	0	0
j) Ületi vagyon	A/II/2/d	0	0	0
k) Tenyésztési állatok	A/II/3	0	0	0
l) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/II/3/a	0	0	0
m) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/II/3/b	0	0	0
n) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/II/3/c	0	0	0
o) Ületi vagyon	A/II/3/d	0	0	0
<b>4. Berendezések, felszerelések</b>	A/II/4	80 890	0	0
a) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/II/4/a	0	0	0
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/II/4/b	0	0	0
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/II/4/c	0	0	0
d) Ületi vagyon	A/II/4/d	80 890	0	0
<b>5. Tárgyi eszközök értékteljesítése</b>	A/II/5	0	0	0
a) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/II/5/a	0	0	0
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/II/5/b	0	0	0
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/II/5/c	0	0	0
d) Ületi vagyon	A/II/5/d	0	0	0
<b>III. BEFEKTETETT PÉNZESZKÖZÖK</b>	<b>A/III</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>1. Tartós részvétel</b>	A/III/1	0	0	0
a) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/III/1/a	0	0	0
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/III/1/b	0	0	0
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/III/1/c	0	0	0
d) Ületi vagyon	A/III/1/d	0	0	0
<b>2. Tartós hitelviszonyt megteremtő értékpapírok</b>	A/III/2	0	0	0
a) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/III/2/a	0	0	0
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/III/2/b	0	0	0
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/III/2/c	0	0	0
d) Ületi vagyon	A/III/2/d	0	0	0
<b>3. Befektetett pénzügyi eszközök értékteljesítése</b>	A/III/3	0	0	0
a) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/III/3/a	0	0	0
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/III/3/b	0	0	0
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/III/3/c	0	0	0
d) Ületi vagyon	A/III/3/d	0	0	0
<b>IV. KÖLCSÖNÖK, VAGYONKÉTELRE ADOTT ESZKÖZÖK</b>	<b>A/IV</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>1. Kölcsönök, vagyonteljesítésre adott eszközök</b>	A/IV/1	0	0	0
a) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/IV/1/a	0	0	0
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/IV/1/b	0	0	0
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/IV/1/c	0	0	0
d) Ületi vagyon	A/IV/1/d	0	0	0
<b>2. Kölcsönök, vagyonteljesítésre adott eszközök értékteljesítése</b>	A/IV/2	0	0	0
a) Fogalomképtelen törzsvagyon	A/IV/2/a	0	0	0
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/IV/2/b	0	0	0
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/IV/2/c	0	0	0
d) Ületi vagyon	A/IV/2/d	0	0	0
<b>B/ NEMZETI VAGYONBA TARTÓZÓ FORGÓESZKÖZÖK</b>	<b>B</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>I. Részletek</b>	B/I	0	0	0
<b>II. Értékpapírok</b>	B/II	0	0	0
<b>C/ PÉNZESZKÖZÖK</b>	<b>C</b>	<b>1 782 181</b>	<b>1 882 742</b>	<b>107</b>
<b>I. Lakossági bankszámlák</b>	C/I	0	0	0
<b>II. Pénztárak, számlák, betétiösszegek</b>	C/II	92 246	1 882 742	2
<b>III. Hosszúlejáratú pénzeszközök</b>	C/III	1 689 935	0	115
<b>IV. Összesítés</b>	C/IV	0	0	0
<b>D/ KÖVETELÉSEK</b>	<b>D</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>I. Közfelhalmozási célokra előirányozott</b>	D/I	0	0	0
<b>II. Közfelhalmozási célokra előirányozott</b>	D/II	0	0	0
<b>III. Követelés jellegű sajátos előirányozások</b>	D/III	0	0	0
<b>E/ EGYÉB SAJÁTOS ESZKÖZÖLDOKI ELZÁROLÁSOK</b>	<b>E</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>F/ AKTÍV ÉRTÉKELÉS ELHATÁROLÁSOK</b>	<b>F</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>A+F</b>	<b>1 812 782</b>	<b>1 882 742</b>	<b>104</b>
<b>FORRÁSOK</b>				
<b>G/ SAJÁT TŐKE</b>	<b>G</b>	<b>1 708 682</b>	<b>1 781 842</b>	<b>104</b>
<b>I. Nemzeti vagyoni indultságok értékelése</b>	G/I	0	0	0
<b>II. Nemzeti vagyoni értékelés</b>	G/II	0	0	0
<b>III. Egyéb eszközök értékelése</b>	G/III	709 086	709 086	100
<b>IV. Felhalmozott eszközök</b>	G/IV	1 111 786	899 876	80
<b>V. Eszközök értékelésének forrása</b>	G/V	0	0	0
<b>VI. Mérleg szerinti eredmény</b>	G/VI	-162 148	88 200	-51
<b>H/ KÖZLELTETÉSEK</b>	<b>H</b>	<b>326 040</b>	<b>181 400</b>	<b>148</b>
<b>I. Közfelhalmozási célokra előirányozott</b>	H/I	326 040	0	0
<b>II. Közfelhalmozási célokra előirányozott</b>	H/II	0	181 400	0
<b>III. Követelés jellegű sajátos előirányozások</b>	H/III	0	0	0
<b>II. KÖZTÁRSASÁGI SZÁMLANYITVÁSI ELKAPCSOLATOS ELZÁROLÁSOK</b>	<b>I</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>J/ PASZIV ELHATÁROLÁSOK (K/3)+K/4+K/5</b>	<b>J</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>G+H+I</b>	<b>1 812 782</b>	<b>1 882 742</b>	<b>104</b>
<b>ÉRTÉKELÉS MÉRLEGENYELVI TETELÉK</b>	<b>L</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>"0"-re írt értékelések</b>	L/1	417 998	417 814	100
<b>Hosszúlejáratú immateriális eszközök értékelése</b>	L/2	896 799	887 076	100
<b>Hosszúlejáratú tárgyi eszközök értékelése</b>	L/3	0	0	0
<b>01-02. mérleg szerinti eredmény értékelése</b>	L/4	0	0	0
<b>A nemzeti vagyoni eszközök értékelése</b>	L/5	0	0	0
<b>FD/01. követelések</b>	L/6	0	0	0
<b>Függő követelések</b>	L/7	0	0	0
<b>Bebecsült követelések</b>	L/8	0	0	0

<b>Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi maradványkimutatása</b>	
Megnevezés	Ft
1. Alaptevékenység költségvetési bevételei	2 794 785
2. Alaptevékenység költségvetési kiadásai	2 664 225
<b>I. Alaptevékenység költségvetési egyenlege</b>	<b>130 560</b>
3. Alaptevékenység finanszírozási bevételei	1 762 182
4. Alaptevékenység finanszírozási kiadásai	0
<b>II. Alaptevékenység finanszírozási egyenlege</b>	<b>1 762 182</b>
A) Alaptevékenység maradványa	1 892 742
5. Vállalkozási tevékenység költségvetési bevételei	0
6. Vállalkozási tevékenység költségvetési kiadásai	0
<b>III. Vállalkozási tevékenység költségvetési egyenlege</b>	<b>0</b>
7. Vállalkozási tevékenység finanszírozási bevétele	0
8. Vállalkozási tevékenység finanszírozási kiadása	0
<b>IV. Vállalkozási tevékenység finanszírozási egyenlege</b>	<b>0</b>
B) Vállalkozási tevékenység maradványa	0
<b>C) Összes maradvány (A+B)</b>	<b>1 892 742</b>
D) Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa	0
E) Alaptevékenység szabad maradványa	1 892 742





H-1163 Budapest, Óbegy utca 11. Telefon: +36 1/262-69-08 | E-mail: adalbert@dombudapeszt.com

II. János Pál Lengyel Ház – Dom Polski im. Jana Pawła II. | www.dombudapeszt.com

**STOWARZYSZENIE KATOLIKÓW POLSKICH NA WĘGRZECH P.W. ŚW. WOJCIĘCHA**  
**MAGYARORSZÁGI LENGYEL KATOLIKUSOK SZT. ADALBERT EGYESÜLETE**

Ikt.sz.: 28/2023

**Budapest Főváros VIII. kerület**  
**Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal**  
**Számviteli és Pénzügyi Iroda**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**Pauló Ágnes pénzügyi és számviteli**  
**nemzetiségi önkormányzati ügyintéző részére**

**Tárgy:** elszámolás a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 02/98-1/2022. ikt. számú támogatási szerződését illetően

Tisztelt Pauló Ágnes!

Hivatkozva a Szent Kinga Kórus vezetőjére, ezennel is küldök tájékoztatást a Szt. Kinga kórus részére nyújtott támogatásával illetően.

A 2022. június 21-i kiállításmegnyitóra valóban nem tudtuk beszerezni kórusunk férfitagjai számára a fellépő ingeket és csokornyakkendőket. Több egyeztetés után, június 17-re beszéltük meg a vásárlást, ámde sajnálatos módon el kellett halasztanunk, igen nyomós okok, mondhatni, vis major miatt.

A megbeszélt napon egyik idősebb, erős testalkatú kórustársunknak hirtelen ijesztően felszökött a vérnyomása, ájulás környékezte a júniusi hőség miatt. Mivel tudtuk, hogy rá kell majd igazítani az inget, elhalasztottuk a vásárlást 20-ra. Időközben azonban egy másik tenorunk is megbetegedett a szintén kórustárs feleségével együtt, s jelezték, hogy covidra gyanakodnak a tünetek miatt. Sajnos, ez be is igazolódott. Mindezt tetézte egy más jellegű betegség egy harmadik kórustársunkat illetően. (Mivel ő is testes férfi, tudtuk, hogy az ő esetében is szükség lesz majd igazításra, tehát feltétlenül ott kell lennie személyesen az ingvásárlásnál.)

Meglehetősen elkésérett, hogy férfi kórustársainknak csaknem fele és az egyik remek szopránunk is hiányozni fog a fellépésről, valamint a vásárlásra sem kerülhetett sor 20-án, ám a legfontosabb az volt, hogy mielőbb meggyógyuljanak.

Egy nappal a kiállításmegnyitónk és a fellépésünk előtt abban reménykedtem, hogy a többieket semmi baj nem éri a nagy hőségben, és „karcsúbban” is helyt tudunk majd állni. Így is történt, igen jó visszhangja volt az eseménynek, s mi magunk is elégedettek voltunk.

Nagyon igyekeztünk, hogy az elszámolási határidő előtt be tudjuk szerezni a fellépőingeket. Ez június 27-én megtörtént, s a szükséges igazításokat is elvégezték.

Tenorjaink, baritonjaink igen elegánsak a jó minőségű fehér ingekben, a hölgyek padlizsán színű tógájához illő árnyalatú, új csokornyakkendőket viselve. Júniusi koncertünk után már négy ízben is felléptünk: például Wrocławban a Magyarországi Szent Erzsébet templomban, legutóbb, október 1-jén pedig a Szent István Bazilikában, a nemzetek miséjén.

Nagy örömmel fogadtuk annak idején a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat felajánlását, köszönjük szépen még egyszer. Reméljük, hogy a fenti okok miatt bekövetkezett néhány napos „csúszás” nem hiúsítja meg azt, hogy élhessünk a támogatással.

Bízunk szíves megértésükben.

Nagyon köszönjük az Önök közreműködő munkáját!

Budapest, 2023.05.15.

Tisztelettel:

  
Takácsné Kalinska Alicja Katarzyna  
elnök





H-1103 Budapest, Óhegy utca 11. Telefon: +36 1/262-69-08 | E-mail:  
adalbert@dombudapeszt.com

II. János Pál Lengyel Ház – Dom Polski im. Jana Pawła II. | www.dombudapeszt.com

**STOWARZYSZENIE KATOLIKÓW POLSKICH NA WĘGRZECH PW. ŚW.  
WOJCIECHA**  
**MAGYARORSZÁGI LENGYEL KATOLIKUSOK SZT. ADALBERT  
EGYESÜLETE**

**Nagyné Trzcinska Renata elnök asszony**  
**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat**

Ikt.sz: 55/2022

Tisztelt Elnök Asszony,

A Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete Elnöksége nevében szeretnénk köszönetet mondani a részünkre átutalt 40.000, - Ft összegű támogatásért a Szent Kinga kórus részére fellépő ruhák vásárlásához a JLÖ 61/2022. (V.10.) sz. határozatával módosított 58/2022.(V.03.) határozata alapján.

Június 21-én a „Lengyel Nyár 2022” c. rendezvény keretében a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ Takács István Galériájában megnyílt a „Közös történelmünk” című kiállítás, amelyet Gézy Mustó Zoltán Kőbánya polgármester helyettes, Krzysztof Ducki grafikus jelenlétében Dávid Mária, a X. Kerületi Lengyel Önkormányzat elnöke és Takácsné Kalińska Katarzyna, a Szent Adalbert Egyesület májusban megválasztott új elnöke közösen nyitották meg. A kiállítás anyaga a X. kerületi lengyel kolónia történelméből és a helyi lengyel emlékhelyekből tevődik össze. Bemutatásra kerülnek Krzysztof Ducki, Magyarországon élő lengyel grafikusművész plakátjai is. Ezekon megtekinthetők azon személyiségek, akik a második világháború idején kiemelkedően sokat segítettek a Magyarországra érkező lengyel menekülteknek. A megnyitón fellépett a Rostetter Szilveszter által irányított Szent Kinga kórus, valamint a régi korok zenéit játszó Anima Polonica együttes. A július 12-ig látható kiállítás szervezője a Kőbányai Lengyel Önkormányzat, a Szent Adalbert Egyesület – együttműködésben a budapesti Lengyel Intézettel, az LKK, a Körkult a „Kőbánya az élő város” programmal.

Nagyon köszönjük az e célra anyagi hozzájárulásukat.

Mellékelten küldjük az:

1/ CHILI-2022-286 sorszámú számla – 42.080, - Ft, férfiing, csokornyakkendő vásárlása, elszámolt összeg: 40.000, - Ft

2/ K/18/2022 sz. kiadási pénztárbizonylat hiteles másolatait.

Összesen elszámolt összeg: 40.000, - Ft, azaz harmincezer forint.

Az eredeti példányok az Egyesületünk könyvelésén találhatóak.

Budapest, 2022.07.27

Üdvözlettel és köszönettel:  
*Molhárne Sagun*  
Molhárne Sagun Zdzisława  
elnök





Chili Kft.  
1066 Budapest  
Jókai utca 28.  
Adószám: 23337862-2-42

Bank neve: K&H  
Bankszámlaszám:  
10404072-50526776-80671002

## SZÁMLA

Sorszám: CHILI-2022-286

### VEVŐ:

Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesü-  
lete  
1103 Budapest  
ÓHEGY UTCA 11.  
Adószám: 18043341-1-42

Fizetési mód: bankkártya  
Teljesítés dátuma: 2022.06.27.  
Kilállítás dátuma: 2022.06.27.  
Fizetési határidő: 2022.06.27.

Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	Áfa	Áfaérték	Bruttó ár
Férfi ing normal méret	4 db	4 094	16 376	27%	4 421,52	20 797,52
Férfi ing extra méret	2 db	4 874	9 748	27%	2 632	12 380
Csokornyakkendő	1 db	4 094	4 094	27%	1 106	5 200
Csokornyakkendő	5 db	937	4 685	27%	1 265	5 950
<b>Összesen:</b>			<b>33 133</b>		<b>8 947</b>	<b>42 080</b>

áfa 27%: 8 947

Az eredetivel mindenben  
megegyező hiteles példány

Budapest, 2022. 07. 27.  
Kovács József



Összesen:  
42 080 Ft



A számla aláírás és bélyegző nélkül is érvényes!

"József néni: Szent Adalbert önkénteskedő felé  
40.000,- Ft, azaz negyven ezer forint összegben  
02/88-1/2022 támogatási szerződés  
és a JKÖ 61/2022 (V.10) sz. határozatával  
módosított 58/2022 (V.03) sz. határozat  
alapján elszámolva.

Budapest, 2022. 06. 30.

MAGYARORSZÁGI Kiadási pénztárbizonylat

Sorszám: **AL 5865800**

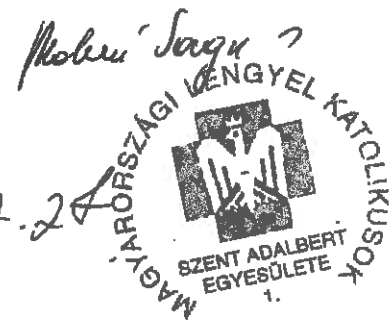
Kiállító:  Péntek, 2022. június 24. Budapest, CHEGY u. 11. kőháló. 5?		Kelt: 2022. 06 27.	
Asz.: 18043341-1-42		-nak	
Ellenőr:		Ft, azaz <u>49 580,-</u> forintot	
Utalványozó: <i>Polner Sanyi</i>		Könyvelési számlaszám: <u>2118</u>	Összeg Ft: <u>49 580,-</u>
Könyvelő:		Szöveg: <u>Nincs meg, de könyvelésben - szel. átírás kérés</u>	
Pénztáros: 		Melléklet: <u>2</u> db	
Az összeg átvevőjének írása, személyi igazolvány száma		<u>Polner Sanyi</u>	

B. 318-103/V. r. sz. - Pétria Nyomda Zrt. - (D 4350)

PM által ajánlott

**Az eredetivel mindenben megegyező hiteles példány**

*Budapest, 2022. 07. 27.*





I. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

A támogatott neve: *Magyarországi Lengyel Katolikusok*  
 Címe: *Szent Adalbert Egylete*  
*1106 Budapest, Dózsa u. 111*

Képviselője: *Molnárné Sága Zsófia*  
 Az elnyert támogatás összege: *40.000,- Ft*

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:  
*Szent királyi kórus tagjai részére fellejő művei és annal legelőzőlt költségei*

A felhasználásának kezdő időpontja:  
*2022. 05. 15.*

A felhasználás végső határideje:  
*2022. 06. 30.*

Sorszám	1.	2.
Szerződés szerinti támogatási cél	<i>Orsz. Kórus Társas.</i>	
Gazd. esemény megnevezése		
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma	<i>2022. 06. 21</i>
	helye	<i>Kőrösi Cs. S. Kult. Központ</i>
	részvevők száma	<i>kb. 100 fő</i>
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat	
	meghívó	<i>X</i>
	újság-cikk	
	szerződés, árajánlat, teljesítés-igazolás, testületi határozat	
Csatolt számla	számlaszám	<i>CHU1-2022-286</i>
	szállító	<i>Chili Zrt 1106 Budapest Dózsa u. 28.</i>
	teljesítés ideje	<i>2022. 06. 27.</i>
	termék, szolg. megnevezése	<i>Fejlesztési költségek</i>
	számla összege	<i>42.080,- Ft</i>
	záradék összege	<i>40.000,- Ft</i>
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)	<i>készpénz</i>
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)	<i>ok/18/2022.06.27</i>
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról	
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka		

Kitöltés dátuma: *Budapest, 2022. 07. 27.*

*Molnár Sága*



Tisztelettel meghívjuk Önt  
a **Lengyel Nyár 2022**  
rendezvénymsorozat alkalmából a

## KÖZÖS TÖRTÉNELMÜNK

c. kiállítás megnyitójára  
2022. június 21-én  
(kedden) 18:00 órakor  
a Kőrösi Csoma Sándor  
Köbényai Kulturális Központ  
(1102 Budapest,  
Szent László tér 7-14. fszt.)  
Takács István Galériájába

### LENGYELEK KÖBÁNYÁN

A Szent Adalbert Egyesület,  
a Lengyel Personális Plébánia  
és a Köbényai Lengyel Önkormányzat  
kiállítása kerületünk lengyel  
kolóniájának történetéről, valamint  
a Köbányán található lengyel, illetve  
lengyel vonatkozású emlékhelyekről



### LENGYEL-MAGYAR PÁRBESZÉD

Krzysztof Ducki Magyarországon  
éső lengyel grafikuművész plakát-  
kiállítása, mely olyan személyeket  
mutat be, akik különbözően nagy  
segítségét nyújtottak a lengyel  
merekűtteknek Magyarországon  
a II. világháború idején



### Közreműködők

a **Szent Kinga Kórus**  
**Rostetter Szilveszter**  
vessényfűtével, valamint az  
**Anima Polonica**  
**Régizena Együttes:**  
**Karolina Socha (ének),**  
**Danuta Misiąg-Olliór (fuvola)**

A kiállítás megtekinthető:  
2022. július 12-ig

Z okajji cyklu imprez  
**Polskiego Lata 2022**  
senedcznie zapraszamy  
na otwarcie wystawy pt.

## NASZA WSPÓLNA HISTORIA

21 czerwca 2022 r. (wtorek)  
o godz. 18:00

w Centrum Kultury na Kőbány  
im. Sándor Csoma Kőrösi  
(1102 Budapest,  
Szent László tér 7-14. fszt.)  
w Galerii im. Istvána Takácsa

### POLACY NA KŐBÁNYA

Wystawa Stowarzyszenia  
św. Wojciecha, Polskiej Parafii Par-  
sonskiej i Samorządu Polskiego na  
Kőbány  
o historii kolonii polskiej  
w naszej dzielnicy oraz o miejscach  
polskiej pamięci



### ROZMÓWKI POLSKO-WĘGIERSKIE

Wystawa plakatów autorstwa miesz-  
kającego na Węgrzech polskiego  
grafika Krzysztofa Duckiego.  
Seria plakatów przedstawiający  
osoby szczególnie zasłużone  
w udzielaniu pomocy polskim  
uchodźcom na Węgrzech w okresie  
II wojny światowej.



### Z udziałem:

**Chór św. Kingi**  
pod dyrekcją  
Szilvesztera Rostettera, oraz  
**Zespół Muzyki Dawnej**  
**Anima Polonica:**  
**Karolina Socha (śpiew),**  
**Danuta Misiąg-Olliór (flety)**

Wystawę można oglądać  
do 12 lipca 2022 r.